

Семантика и сочетаемость выражения *под занавес* (на материале корпусов)

Выражение *под занавес* легко опознается как пришедшее из театральной среды. В словарях оно впервые встречается со значением «к концу действия» с пометкой *театр.* (Ушаков 1935-1940). Позднее сочетаемость выражения расширилась. МАС (МАС 1999; первое издание – 1957-1961 гг.) дает уже нейтральное толкование «под конец, в самом конце».

Мы рассматриваем конструкцию в терминах модели «Смысл \Leftrightarrow Текст», которая выделяет интересующее нас разграничение семантической и синтаксической валентности. Конструкция *под занавес* обладает облигаторной семантической валентностью: при употреблении ее в высказывании, должна быть очевидна референция, конец чего имеет в виду говорящий. Этот факт может быть восстановлен из контекста или выражен зависимым словом (в варианте *под занавес X-a*). То есть, по (Шмелев 2022), синтаксическая валентность здесь факультативна.

Исследование посвящено изучению сочетаемости выражения *под занавес* с точки зрения диахронии на материале НКРЯ. Мы ставили цель охарактеризовать изменение семантики выражения за XX-XXI вв. и проследить тенденцию заполнения синтаксической валентности. Сформулированные теории были впоследствии проверены на материале ГИКРЯ.

Разметка выборок проводилась по следующим критериям:

- Метафорическое значение: нет/да

Мы предположили, что метафорическое (т.е. не связанное с театральными выступлениями) значение развилось позднее, но впоследствии стало более употребительно¹.

- Синтаксическая валентность: заполнена/не заполнена

¹ Сформулирован на основе статьи из (Ожегов, Шведова 1999) где дано два толкования выражения: «к концу театрального действия» и переносное «под конец, в самом конце». «Нет» значило, что выражение употреблено в условно прямом значении: о спектакле или пьесе. Примеры, отмеченные «Да», связи с театром не имели.

Гипотеза – синтаксическая валентность чаще заполняется в определенных контекстах. Для анализа из конструкции с заполненной синтаксической валентностью (*под занавес X-a*) отдельно был выписан X.

- Контекст употребления: 22 смысловых категории

Критерий дает сведения о том, насколько широк диапазон контекстов, о которых употребляется выражение, и какие из них наиболее частотны.

Категории выделялись по ходу разметки.

Были получены следующие результаты:

В НКРЯ примеров, где выражение *под занавес* выступает в прямом значении «к концу действия» - 22%, в метафорическом – 78%. Изначально метафорические и буквальные контексты встречались примерно с одинаковой частотой. С 1960-х годов распределение постепенно меняется, а с 1990-х годов метафорическое значение устойчиво лидирует.



Рисунок 1. Динамика лексикализации выражения на материале НКРЯ (распределение по годам², без сглаживания); синий цвет – прямое значение, оранжевый – метафора

Синтаксическая валентность в НКРЯ заполнена в 30% случаев, в остальных 70% выражение *под занавес* не имеет зависимого имени. Интересно, что большая часть примеров с заполненной валентностью относится к концу XX–началу XXI века. Возможно, в связи с расширением сочетаемости растет необходимость уточнять значение выражения, и синтаксическая валентность чаще проявляется в высказывании. Однако отметим, что в выборке ГИКРЯ валентность заполнена в 38% случаев, то есть, выделенная тенденция проявляется не очень ярко.

² Здесь и далее годом употребления выражения считается год издания произведения. Если указан не один год, на графике засчитана первая дата (в соответствии с сортировкой по хронологии в НКРЯ; условно: 1976-1978 гг. считается как 1976 г.)



Рисунок 2. Заполнение синтаксической валентности на материале НКРЯ (распределение по годам, без сглаживания); синий цвет – валентность не заполнена, оранжевый – заполнена

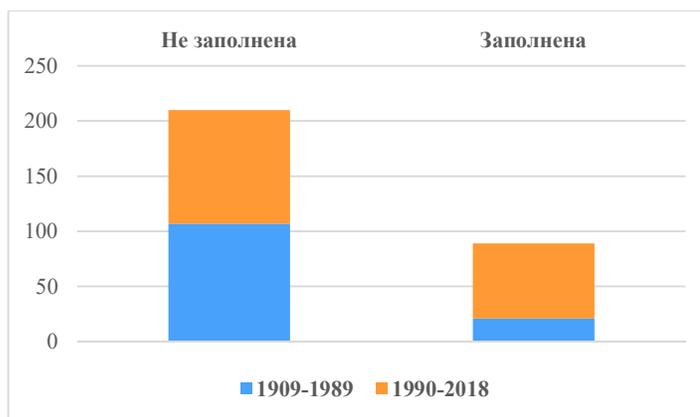


Рисунок 3. Статистика заполнения синтаксической валентности на материале НКРЯ

По данным НКРЯ, в XX веке контексты, связанные с публичными выступлениями (Театр, Выступление, частично Политика), встречаются довольно часто. В ГИКРЯ подобные контексты уходят на второй план, однако возникает частое употребление *под занавес* как дискурсивного маркера, указывающего на конец текста (*И еще два слова под занавес...*).

При этом, самая частотная группа контекстов в обеих выборках – Временной промежуток, что объяснимо семантикой выражения: в языке оно часто функционирует как обстоятельство времени (Рахилина, Плунгян 2013).

Чаще всего X в конструкции *под занавес X-а* обозначает название временного промежутка (*год, сезон, век* и т.п.). Также такие употребления часто возникают в спортивных обзорах (с лексемами типа *матч, квалификация, тайм*). Заметим, что в НКРЯ нет примеров с заполненной валентностью из категории Театр. Логично предположить, что заполнение синтаксической валентности гораздо чаще возникает в метафорическом значении.

В докладе планируется более подробное описание принципов выделения выборки и критериев разметки, а также будут дополнительно прокомментированы полученные выводы и даны комментарии о влиянии заполнения синтаксической валентности на синтаксическую роль конструкции.

Литература:

Рахилина, Плунгян 2013 – Рахилина Е. В., Плунгян В. А. Временные значения русских предлогов: границы метафоризации // *Русский язык в научном освещении*. 2013. № 1 (25). С. 5-20.

Шмелев 2022 – Шмелев А. Д. Типы «невыраженных валентностей» // *Семиотика и информатика*. № 36. – 2022. – С. 167-176.

МАС 1999 – Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистич. исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. — 4-е изд., стер. — М.: Рус. яз.; Полиграфресурсы, 1999.

Ожегов, Шведова 1999 – Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В. В. Виноградова. — 4-е изд., дополненное. — М.: Азбуковник, 1999.

Ушаков 1935-1940 – Толковый словарь русского языка / Под ред. Д. Н. Ушакова. — М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940. (4 т.).

Источники:

НКРЯ — Национальный корпус русского языка. [Электронный ресурс] URL: www.ruscorpora.ru

ГИКРЯ – Генеральный Интернет-Корпус Русского Языка. [Электронный ресурс] URL: <http://www.webcorpora.ru>